

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION  
ACT

**CONSOLIDATION OF TAX  
EXEMPTION ORDER**

R.R.N.W.T. 1990,c.P-9

**AS AMENDED BY**

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT  
FONCIERS

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE  
DE L'ARRÊTÉ SUR  
L'EXONÉRATION DE L'IMPÔT  
FONCIER**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-9

**MODIFIÉ PAR**

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1<sup>er</sup> avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999) ont force de loi.

PROPERTY ASSESSMENT AND  
TAXATION ACT

**TAX EXEMPTION ORDER**

1. The land, improvements and mobile units in the general taxation area exempt from taxation under the *Property Assessment and Taxation Act* are

- (a) land used for the purposes of a church as a cemetery to the extent of not more than 4 ha for each church;
- (b) land used for the purposes of a church, other than as a cemetery or residence, that is owned and used by a religious denomination primarily for the purpose of public worship, to the extent of not more than 0.8 ha for each church;
- (c) improvements and mobile units used for the purposes of a church, other than as a residence, that are owned, occupied and used by a religious denomination primarily for the purpose of public worship on land to which paragraph (b) applies;
- (d) land, improvements and mobile units used by a hospital that is a health facility under the *Territorial Hospital Insurance Services Act*;
- (e) land, improvements and mobile units used by a hospital under the *Mental Health Act*;
- (f) land, improvements and mobile units used for the purposes of an orphanage that is a group home under the *Child Welfare Act*;
- (g) land, improvements and mobile units used for the purposes of a home for the aged;
- (h) land used for public museums or public libraries that are operated for the use and benefit of the general public and funded in whole or in part by the Government of the Northwest Territories, to the extent of not more than 0.8 ha for each museum or library;
- (i) improvements and mobile units used for public museums or public libraries that are operated for the use and benefit of the general public and funded in whole

LOI SUR L'ÉVALUATION  
ET L'IMPÔT FONCIERS

**ARRÊTÉ SUR L'EXONÉRATION  
DE L'IMPÔT FONCIER**

1. En conformité avec la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, les terres ou terrains, améliorations et unités mobiles situés dans la zone d'imposition générale et exonérés de l'imposition sont :

- a) tout terrain utilisé par une église comme cimetière jusqu'à concurrence de 4 hectares par église;
- b) tout terrain utilisé par une église et servant à des fins autres que celles de cimetière ou de résidence, dont un groupe religieux est propriétaire, et qui sert principalement au culte, jusqu'à concurrence de 0,8 hectare;
- c) toute amélioration ou unité mobile située sur un terrain visé à l'alinéa b) et qui est utilisée par une église à des fins autres que celle de résidence, qui appartient à un groupe religieux y habitant et qui sert principalement au culte;
- d) tout terrain, amélioration ou unité mobile utilisé comme établissement de santé en conformité avec la *Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest*;
- e) tout terrain, amélioration ou unité mobile utilisé par un hôpital en conformité avec la *Loi sur la santé mentale*;
- f) tout terrain, amélioration ou unité mobile utilisé pour les besoins d'un orphelinat ou d'un foyer de groupe en conformité avec la *Loi sur la protection de l'enfance*;
- g) tout terrain, amélioration ou unité mobile utilisé pour les besoins d'un foyer pour personnes âgées;
- h) tout terrain utilisé pour les musées ou les bibliothèques publics qui sont exploités à l'usage et au profit du grand public, et qui sont financés totalement ou partiellement par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, jusqu'à concurrence de 0,8 hectare pour chaque

or in part by the Government of the Northwest Territories on land to which paragraph (h) applies;

- (j) land used by societies incorporated under the *Societies Act* for a literary, scientific, patriotic, educational or charitable purpose, other than as a residence, to the extent of not more than 0.8 ha for each society;
- (k) improvements and mobile units used by societies incorporated under the *Societies Act* for a literary, scientific, patriotic, educational or charitable purpose, other than as a residence, on land to which paragraph (j) applies; and
- (l) land, improvements and mobile units used by societies incorporated under the *Societies Act* for the sole purpose of promoting recreational and social activities among the residents of a community.

musée ou bibliothèque;

- i) toute amélioration ou unité mobile située sur un terrain visé à l'alinéa h), utilisée pour les musées ou les bibliothèques publics à l'usage et au profit du grand public, qui sont exploités et financés totalement ou partiellement par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest;
- j) tout terrain utilisé, par une société constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés*, et servant à des fins littéraires, scientifiques, patriotiques, éducatives ou charitables, autres que celle de résidence, jusqu'à concurrence de 0,8 hectare pour chaque société;
- k) toute amélioration ou unité mobile située sur un terrain visé à l'alinéa j), utilisée par une société constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés*, et servant à des fins littéraires, scientifiques, patriotiques, éducatives ou charitables, autres que celle de résidence;
- l) tout terrain, amélioration ou unité mobile utilisé par une société constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés* dans le seul but de promouvoir les loisirs des résidents de la collectivité.



